

- (*) These products contain a light source of **EU Energy Efficiency class** < see column below >.

JISO ILUMINACIÓN, S.L.
C/FUENTE CORACHÁN, 223
46370 CHIVA (ESPAÑA)
www.jisoiluminacion.com

RECOMENDACIONES DE USO (ES)

- Antes de comenzar la instalación de este producto, por favor, lea atentamente las instrucciones y guárdelas en un sitio seguro.

- Corte el suministro eléctrico antes de comenzar la instalación.

- Si el cable flexible o cordón de esta luminaria está dañado, debe sustituirse exclusivamente por el fabricante o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con el objeto de evitar cualquier riesgo.

- La fuente de luz de esta luminaria es NO REMPLAZABLE, cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, debe ser sustituida la lámpara completa.

- La instalación debe realizarla personal cualificado.

- La inadecuada manipulación de los componentes o de la propia luminaria podría dañar el correcto funcionamiento de este producto, quedando anulada la garantía del fabricante.

- Luminaria apta sólo para interiores.

- Se recomienda la colocación en cavidad mínima que tenga 5cm más que la altura de la luminaria.

- Se recomienda una distancia mínima de 10cm entre driver y luminaria.

- NO colocar el driver o convertidor encima de la luminaria.

- JISO ILLUMINACIÓN NO se hace responsable del uso inadecuado o de las modificaciones hechas en el producto.

- La luminaria no debe ser cubierta por material aislante o similar bajo ninguna circunstancia.

- NO tocar la luminaria cuando está encendida o hasta pasar un tiempo prudencial después de su apagado.

- NO usar material agresivo (tipo disolvente o similar) para la limpieza de la luminaria. Puede dañarse la superficie.

- La luminaria está diseñada para usar, solamente, conectada a red de suministro eléctrico estable.

220-240~50/60Hz.

- Durante el paso 5 de la colocación se debe evitar presionar más de 180° las pinzas para evitar pérdida de tensión del muelle.

- No monte la luminaria en superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductividad eléctrica.

- Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética < ver tabla >.

JISO ILLUMINACIÓN, S.L. se reserva el derecho de efectuar modificaciones técnicas, formales y dimensionales en cualquier momento y sin previo aviso. Está prohibida la reproducción total o parcial del presente documento sin autorización expresa y por escrito del fabricante.

JISO ILLUMINACIÓN no asume ninguna responsabilidad por los errores que puedan aparecer en este documento.

WARNINGS (EN)

- Please, read and keep, in safe place, the installation instructions before starting the installation of the product.

- Cut the main power supply before starting the installation works.

- The light source of this luminary is NOT REMOVABLE, when the light source reaches the end of its life, the complete lamp must be replaced.

- The installation must be carried out by qualified personnel.

- Improper handling of the components or the luminary itself could damage the correct functioning of this product, thus voiding the manufacturer's warranty.

- Luminary suitable only to be used indoor.

- If the luminary connections are damaged the replacement must be done by JISO ILLUMINACIÓN, SL. or by an authorized electrician with the approval of JISO ILLUMINACIÓN, SL.

- It is recommended to install in a minimum cavity that is 5cm more than the height of the luminary.

- It is recommended a 10cm distance between driver and luminary.

- DO NOT place the driver or converter over the luminary.

- JISO ILLUMINACIÓN is not responsible for the improper use or modifications made to the product.

- The luminary must not be covered by insulating material or similar under any circumstances.

- DO NOT touch the luminary when it is on or until a reasonable time has elapsed after it has been switched off.

- DO NOT use aggressive material (solvent type or similar) to clean the luminary. The surface may be damaged.

- The luminary is designed to be used, only, connected to a stable power supply network. 220-240 ~ 50 / 60Hz.

- During Step 5 must be avoided to force the clamps more than 180° to avoid damaging the springs.

- Do not mount the luminary on damp, freshly painted, surfaces or in which electrical conductivity is present.

- This product contains a light source of energy efficiency class < see table >.

JISO ILLUMINACIÓN, S.L. reserves the right to make technical, formal and dimensional modifications at any time and without prior notice. It is not allow to reproduce totally or partially this document without

authorization from JISO ILLUMINACIÓN, SL.

JISO ILLUMINACIÓN assumes no responsibility for any errors that may appear in this document.

RECOMMANDATIONS D'USAGE (FR)

- Avant commencer avec l'installation du produit, s'il vous plaît, conservez et lisez attentivement cette notice de montage.

- Avant commencer avec l'installation du produit coupez la tension afin d'éviter.

- Si le câble du produit est endommagé il faut le remplacer, exclusivement, par le fabricant, son service technique ou personne qualifié équivalent dans le but d'éviter des risques.

- La source lumineuse de ce luminaire n'est PAS REMPLAÇABLE, lorsque la vie utile arrive à la fin il faut remplacer le luminaire.

- L'installation doit être fait par personnel qualifié.

- Une manipulation inadéquate des composants ou du luminaire complet peut l'endommager et provoquer la perte de la garantie du produit.

- Luminaire adéquat pour l'usage à l'intérieur.

- Il est recommandable l'installation aux plafonds avec plus de 5cm de cavité libre à l'intérieur.

- Il est recommandable de maintenir une distance de 10cm entre le driver et le luminaire.

- N'est PAS placer le driver sur le luminaire.

- JISO ILLUMINACIÓN n'est PAS responsable de l'usage inadéquat ou des modifications faites à ces produits.

- Cette luminaire NE doit être couverte par matériel isolant ou similaire JAMAIS.

- NE PAS toucher le luminaire quand il se trouve allumé ou juste après l'éteindre.

- Éviter l'usage de matériel agressif (dissolvant ou similaire) pour le nettoyage du luminaire. Si non la surface pourrait être endommagée.

- La luminaria a été désigné pour l'usage, seulement, dans une installation qui soit alimentée de façon stable à 220-240V~50/60Hz.

- Pendant l'installation du produit (5) il faut éviter doublé les douilles de serrage plus de 180° pour éviter la perte de tension des ressorts.

- NE PAS installer sur des surfaces avec de humidité, récemment peint ou ce qui ont de la conductivité électrique.

- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique < voir la table >.

JISO ILLUMINACIÓN, S.L. se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, en forme et dimension à tout moment et sans préavis. Il est interdit de reproduire totalement ou partiellement ce document sans l'autorisation de JISO ILLUMINACIÓN, SL.

JISO ILLUMINACIÓN n'assume aucune responsabilité pour les erreurs pouvant apparaître dans ce document.

RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO (PT)

- Se o cabo flexível ou fio desta luminária estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou pelo seu serviço técnico ou por uma pessoa de qualificação equivalente, a fim de evitar qualquer risco.

- A fonte de luz desta luminária NÃO É SUBSTITUÍVEL, quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, deve ser substituída a lâmpada completa.

- Antes de iniciar a instalação deste produto, leia atentamente as instruções e guarde-as num local seguro.

- Antes de iniciar a instalação, desligue a alimentação através do interruptor de corte do circuito ou retirando o fusível da caixa de fusíveis.

- A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado.

- O manuseamento incorreto dos componentes ou da própria luminária poderá prejudicar o funcionamento correto deste produto, anulando a garantia do fabricante.

- Recomenda-se a colocação na cavidade mínima que tenha mais 5 cm que a altura da luminária.

- Recomenda-se uma distância mínima de 10 cm entre o driver e a luminária.

- NÃO colocar o driver ou conversor em cima da luminária.

- O fabricante NÃO é responsável pelo uso inadequado ou modificações realizadas no produto.

- A luminária não deve ser coberta por material isolante ou similar em nenhuma circunstância.

- NÃO tocar na luminária quando estiver ligada ou até que tenha passado um tempo razoável após ter sido desligada.

- NÃO usar material agressivo (tipo solvente ou similar) para a limpeza da luminária. A superfície pode ser danificada.

- A luminária foi projetada para ser usada apenas conectada a uma rede de fornecimento de eletricidade estável. 220-240~50/60Hz.

- Durante o passo 5 da colocação, deve-se evitar pressionar as pinças mais de 180° para evitar a perda de tensão da mola.

- Não montar a luminária em superfícies húmidas, recém-pintadas ou que apresentem condutividade elétrica.

- Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética < veja a tabela >.

JISO ILLUMINACIÓN, S.L. reserva-se o direito de fazer alterações técnicas, formais e dimensionais em qualquer altura e sem prévio aviso. É proibida a reprodução total ou parcial deste documento sem a autorização expressa por escrito do fabricante.

A JISO ILLUMINACIÓN não assume qualquer responsabilidade por erros que possam surgir neste documento.



توصيات بشأن الاستخدام

- في حالة تلف الكابل المرن أو السلك الخاص بوحدة الإضاءة، يجب استبداله فقط من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة الفنية أو شخص موثق مثل متجر آي. خطر.

- لا يمكن استبدال مصدر الضوء (التي لا يمكن تغييرها) إلا من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة الفنية أو شخص موثق مثل متجر آي. يجب استبدال وحدة الإضاءة بالكامل.

- قبل البدء في تركيب هذا المنتج، يجب أن يفصل التيار الكهربائي عن طريق قاطع الدارة أو من خلال قطع التيار من صندوق قاطع التيار.

- قبل البدء في التركيب، يرجى فصل مصدر التيار الكهربائي عن طريق قاطع الدارة أو من خلال قطع التيار من صندوق قاطع التيار.

- يجب أن يتم التركيب بواسطة موظفين مؤهلين.

- يجب عدم تغطية وحدة الإضاءة بعددًا أقل أو ما يزيد ذلك تحت أي ظرف من الظروف.

- يجب وضع وحدة الإضاءة على مسافة 10 سم من سطح جدار أو سقف.

- لا تضع المشكل أو المحول فوق وحدة الإضاءة.

- لا تتصلح ثلمة المصنعة أي مسؤولية عن سوء الاستخدام أو التعديلات التي يتم إجراؤها على المنتج.

- لا تسمح وحدة الإضاءة عندما قيد التشغيل أو حي النشأة بفرقة مغرولة بدها إلهاف بدفعها.

- لا تستخدم مواد قوية (المذيبات أو ما يشابه ذلك) لتنظيف وحدة الإضاءة. قد يؤدي ذلك إلى إتلاف سطحها.

- لا تصمم وحدة الإضاءة للشمع فقط وفي موصلة بشبكة كهرباء مسطرفة. 220-240~50/60Hz.

- أثناء الخطوة 5 من التركيب، تجنب دفع المصابيح بقوة أكثر من 180 درجة لتجنب إتلاف النابض.

- لا تركيب وحدات الإضاءة على الأسطح الرطبة أو المبللة حديثًا أو الموصلة للكهرباء.

- يرجى عدم التلاعب على مصدر ضوء من فتحة فتحة الفتحة أو إطار الحبل.

- لا تستخدم JISO ILLUMINACIÓN, S.L. معها في إجراء تعديلات تقنية رسمية وتعديلات على الإضاءة في أي وقت بدون إذن مسبق. يُحظر البيع الخالي أو الجزئي لهذه الوثيقة على أي شخص غير من الشركة المصنعة.

- لا تملأ ثلمة JISO ILLUMINACIÓN أي مسؤولية عن الأخطاء التي قد تظهر في هذا المستند.



REKOMENDAZIONI D'USO (IT)

- Esili gíbbij kabl uffi u šnur svetiljnika poškodvan, to vo izbežanje katerega riska ega zamenjati mora proizvajatelj, ali ega servisna služba, ali specialist nadležne kvalifikacije.

- Iščini svetla v zto svetiljniku NE PODJELITE ZAMENE, po okončaniu sroka službe iščinika svetla svetiljnik potrebno zamenjati polno.

- Pred ustanovitvijo svetiljnika vnaprejšnje prečitati inštrukcije in sorvariti v naenaki.

- Pred ustanovitvijo svetiljnika otklonite znaprejšnje s pomočjo avtomatskega vklopalnika ali nimate predohranitve v bloku predohranitve.

- Ustanov svetiljnika morajo provoditi kvalificirani specialist.

- Nepravilno obravnavanje s komponentami ali samim svetilnikom moget priversti k narušeno normalne rabote danega izdelka in tem samim anulirovati garancijo proizvajatelja.

- Rekomendujemo ustanavljati svetiljnik v utplublenie, kotoe na 5 sm bolše visote svetiljnika.

- Rekomendujemo raspolagati draiver i svetiljnik na rasstojanii ne menee 10 sm drug ot druga.

- NE razmešajte draiver i preobrazovatel nad svetiljnikom.

- Proizveditel NE neset otvetstvenosti v slucae nepravilnogo ispolnjenja ili vnosenia izmenenij v izdelcie.

- Ni pri kakih obstojatelstvax svetiljniku ne dolžen biti pokrit izolacionnim ili analognim izolacionnim materialom.

- NE prikasajtes k svetiljniku, kogda on vkločen i do istienjenja razumnoi vremeni posle ego vkločennia.

- NE ispolnajte agresivnye sredstva (vapnari, rastvoriteli ili analognie sredstva) na očiščenie svetiljnika. Vozmožno povređenje poverchnosti.

- Svetiljnik prednaznačen za ispolnjenja tolko pri podkločennii k ustojivoi seti znaprejšnje 220-240~50/60V.

- Na etape 5 ustanovki svetiljnika zakimmi sleduet povoracivat ne bolee, čem na 180°, čto bi izbežalo oslablenija natiženija pružinnymi.

- Ne ustanavljajte svetiljnik na vlaknax, tolko čto okrašennye ili elektroprovodjaščie poverchnosti.

- Etot produkt soдержит iščinik svetla klassa energoefektivnosti < spravčnaja tablica >.

- Kompanija JISO ILLUMINACIÓN, S.L. reseruva si pravo izmenjat vneshnij vid i razmery izdelcia v lyuboe vremia i bez predvaritel'nogo uvešomlenija. Polnoe ili častično vosproizvedenie danogo dokumenta bez priamogo pis'mennogo razrešennija proizvajatelja zapreščeno.

- Kompanija JISO ILLUMINACIÓN ne neset nikakoi otvetstvennosti za ošibki, kotorye moget soдерžatsja v etom dokumente.

EMPFEHLUNGEN ZUM SICHEREN GEBRAUCH (DE)

- Wenn das flexible Kabel oder die flexible Litze dieser Leuchte beschädigt ist, dürfen diese nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer gleichwertigen qualifizierten Person ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.

- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist am Ende ihrer Lebensdauer NICHT AUSTAUSCHBAR und es muss die gesamte Lampe ausgetauscht werden.

- Lesen Sie bitte vor der Installation dieses Produkts die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum sicheren Auf.

- Trennen Sie bitte vor der Installation die Stromversorgung mithilfe des Schutzschalters oder durch Entfernen der Sicherung aus dem Sicherungskasten.

- Die Installation darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- Eine unsachgemäße Handhabung der Bauteile oder der Leuchte selbst kann die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts beeinträchtigen und führt zum Erlöschen der Herstellergarantie.

- Es wird empfohlen, die Leuchte in einem Hohlraum zu installieren, der mindestens 5 cm höher als die Höhe der Leuchte ist.

- Zwischen Treiber und Leuchte wird ein Mindestabstand von 10 cm empfohlen.

- Der Treiber oder Konverter darf NICHT über der Leuchte platziert werden.

- Der Hersteller übernimmt KEINE Haftung für unsachgemäßen Gebrauch oder Änderungen am Produkt.

- Die Leuchte darf unter keinen Umständen durch Isoliermaterial oder ähnliches Material abgedeckt werden.

- Die Leuchte NICHT berühren, wenn sie eingeschaltet ist oder bis eine angemessene Zeit nach dem Ausschalten verstrichen ist.

- KEINE aggressiven Mittel (Lösungsmittel o.ä.) zur Reinigung der Leuchte verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

- Die Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb an einer stabilen Netzversorgung vorgesehen. 220-240~50/60 Hz.

- Bei Schritt 5 der Installation sollten die Klammern nicht um mehr als 180° gedreht werden, um einen Verlust der Federspannung zu vermeiden.

- Die Leuchte nicht auf feuchten, frisch gestrichenen oder strahlenden Oberflächen montieren.

- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzkategorie < siehe Tabelle >.

- JISO ILLUMINACIÓN, S.L. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung technische, formale und maßliche Änderungen vorzunehmen. Die Wiedergabe der Gesamtheit oder von Teilen dieses Dokuments ist ohne die ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Herstellers untersagt.

- JISO ILLUMINACIÓN übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Dokument.



RACCOMANDAZIONI D'USO (IT)

- Se il cavo flessibile o il cordone di questa lampada è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore o dal suo servizio assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare qualsiasi rischio.

- La sorgente luminosa di questa lampada è di tipo NON SOSTITUIBILE, una volta terminato il ciclo di vita della sorgente luminosa, è necessario sostituire l'intera lampada.

- Prima di installare questo prodotto, si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservare in un posto sicuro.

- Prima dell'installazione, si prega di interrompere l'alimentazione di energia elettrica del circuito attraverso l'interruttore generale o togliendo un fusibile dalla scatola dei fusibili.

- L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato.

- Un'errata manipolazione dei componenti o della lampada stessa potrebbe pregiudicare il corretto funzionamento del prodotto, annullando la garanzia del produttore.

- Si consiglia di predisporre un foro per l'alloggiamento del faretti almeno 5 cm più alto del faretti stesso.

- Si consiglia una distanza minima di 10 cm tra driver e faretti.

- NON posizionare il driver o convertitore sopra al faretti.

- Il produttore NON è responsabile per l'uso inappropriato del prodotto o per modifiche apportate allo stesso.

- Il faretti non deve mai essere coperto da materiale isolante o simile.

- NON toccare il faretti quando è acceso o prima di aver aspettato un ragionevole lasso di tempo dopo il suo spegnimento.

- NON usare materiali aggressivi (come solventi o simili) per pulire il faretti. Ciò potrebbe danneggiare la superficie.

- Il faretti è progettato per essere esclusivamente utilizzato connesso a una rete elettrica stabile. 220-240~50/60Hz.

- Nel passaggio n. 5 del posizionamento, non superare una rotazione di 180° con le pinze, per evitare che la molla prenda tensione.

- Non montare il faretti su superfici umide, verniciate di fresco o con conducibilità elettrica.

- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica < consultare tabella >.

- JISO ILLUMINACIÓN, S.L. si riserva il diritto di effettuare modifiche tecniche, formali e dimensionali in qualsiasi momento e senza preavviso. È vietata la riproduzione totale o parziale del presente documento senza autorizzazione per iscritto del produttore.

- JISO ILLUMINACIÓN non si assume nessuna responsabilità per gli errori eventualmente presenti in questo documento.



AANBEVELINGEN VOOR HET GEBRUIK (NL)

- Als de flexibele kabel of het snoer van dit armatuur beschadigd is, moet het beschadigde onderdeel worden vervangen door de fabrikant of de technische dienst, of door een gekwalificeerd gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

- De lichtbron van dit armatuur mag NIET worden VERVERANGEN. Aan het einde van haar levensduur moet de volledige lamp worden vervangen.

- Lees de instructies aandachtig en bewaar ze op een veilige plaats voordat u met de installatie van dit product begint.

- Vóór de installatie moet u op de stroomonderbreker drukken of de zekering uit de zekeringkast halen om de elektriciteitsvovoer af te sluiten.

- De installatie moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

- Het onjuist gebruik van de onderdelen of het armatuur zelf kan de goede werking van dit product verstoren, waardoor de garantie van de fabrikant vervalt.

- We raden u aan om een zo klein mogelijk installatiehok te voorzien. Deze moet wel 5 cm dieper zijn dan de hoogte van het armatuur.

- We raden een minimale afstand van 10 cm aan tussen driver en armatuur.

- Plaats de driver of de omvormer NIET op het armatuur.

- De fabrikant is NIET verantwoordelijk voor oneigenlijk gebruik of wijzigingen aan het product.

- Het armatuur mag in geen geval worden bedekt met isolerend of gelijkwaardig materiaal.

- Raak het armatuur NIET aan wanneer het is geschaakeld of als u het niet hebt uitgeschaakeld.

- Maak het armatuur NIET schoon met agressieve producten (zoals oplosmiddelen). Ze kunnen het oppervlak beschadigen.

- Het armatuur is uitsluitend ontworpen voor gebruik met aansluiting op een stabiel elektriciteitsnet. 220-240~50/60 Hz.

- In stap 5 mag de klampen niet meer dan 180° forceren om verlies van de veerspanning te voorkomen.

- Monteer het armatuur niet op vochtige, recent geschilderde of elektrisch geleidende oppervlakken.

- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse < zie tabel >.

- JISO ILLUMINACIÓN, S.L. behoudt zich het recht voor om elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving technische, formele en dimensionale wijzigingen aan te brengen. De reproductie, geheel of gedeeltelijk, van dit document zonder uitdrukkelijke, schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

- JISO ILLUMINACIÓN kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor eventuele fouten in dit document.

EN, Check here for the latest version of this document.

ES, Verifique aquí la versión más actualizada de este documento.

FR, Consultez ici la dernière version de ce document.

PT, Consulte aqui a versão mais recente deste documento.

RU, Смотрите здесь последнюю версию этого документа.

DE, Hier finden Sie die neueste Version dieses Dokuments.

IT, Per la versione più recente di questo documento, consultate qui.

NL, Kijk hier voor de laatste versie van dit document.

AR, راجع هنا للحصول على أحدث نسخة من هذا المستند.



- Do not eliminate with domestic wastes.

- No eliminar con los residuos domésticos.



- Company adhered to ECOEMBS.

- Empresa adherida a ECOEMBS.



- Cumplimiento directiva 2002/95/CE de Restricción de ciertas Sustancias en electrical and electronic equipment.

- Cumplimiento directiva 2002/95/CE de Restricción de ciertas Sustancias Peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.



- Indicates the compliance with low voltage directives.

- Indica el cumplimiento de acuerdo con las directivas de baja tensión.



- CB certificate available (recessed models). Certificado CB disponible (empotrables).



- Class II Protection. Double insulation. Protección Clase II. Doble aislamiento.



- Light should never be covered with any heat insulation material. Luminarias no adecuadas para cubrirse con material aislante.



- Color rendering index. Índice de reproducción cromática.



- Luminaire to be used indoor.

- Luminaria apta para uso en interiores.

